



Roald Dahl

Matilda

Matilda Wormwood es una niña muy inteligente, con enormes ganas de aprender y apasionada de los libros. Matilda vive con sus padres, que se pasan el día frente al televisor sin darse cuenta de las capacidades de su hija. Un día la envían a un colegio cuya directora, la señorita Trunchbull, tiene atemorizado a todo el centro con su actitud autoritaria y sus crueles castigos. Pero Matilda tiene la suerte de tener como maestra a la señorita Honey, que sí sabe valorar los dones de la niña y quien la ayudará a mejorar la vida de todos los estudiantes del colegio.

Título original: *Matilda*

Director: Danny De Vito

País: Estats Units

Año: 1996

Duración: 98 min

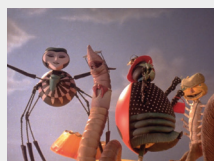
Edad: A partir de 6 años

¿Lo sabías?

...La película está basada en el libro del mismo título de Roald Dahl. **Matilda se publicó por primera vez en Londres en 1988, dos años antes de la muerte de Dahl.** El libro sigue la estructura habitual de las novelas infantiles del autor: la historia está narrada desde el punto de vista de la niña protagonista, hay un personaje adulto que actúa como villano que odia a los niños (la señorita Trunchbull) y un adulto bueno que los ayuda (la señorita Honey).

...Hacia el final de la película, cuando Matilda está merendando en casa de la señorita Honey, le cuenta a su profesora que el corazón de un ratón late a una velocidad media de 650 veces por minuto. **Este diálogo es un guiño a otro libro de Roald Dahl, Las brujas, en el que el protagonista y su abuela tienen la misma discusión.**

...Para rodar la escena en la que la tiza escribe sola sobre la pizarra el director de la película usó el siguiente truco: un miembro del equipo de rodaje escribía del revés las letras por la parte trasera de la pizarra con un artilugio imantado. Por el lado de la pizarra que estaban filmando, **la tiza llevaba en la punta un imán del polo opuesto, de manera que no se caía y parecía que estaba volando.**



PARA DESPUÉS DEL CINE

La adaptación de un libro al cine es siempre un proceso complejo. Hay adaptaciones muy fieles a los textos originales, en las que prácticamente todo lo que aparece en el libro es recreado en la película, mientras que otras se alejan mucho del texto original y se aprecian grandes diferencias entre el libro y el film.



Srta.
Trunchbull



En el caso de *Matilda*, la película es bastante fiel al libro de Roald Dahl, pero en el proceso de adaptación la historia ha sufrido algunos cambios (no muy significativos). Por ejemplo, al final de la película, Matilda se queda con la señorita Honey porque sus padres se van a Guam y firman los papeles de adopción que la niña tenía preparados. En el libro, en cambio, los padres se van a España y dejan a Matilda con la profesora porque la niña quiere y así se quitan un problema de encima.

Ahora fíjate en las ilustraciones que Quentin Blake hizo para el libro. Compara los personajes de la novela con los personajes de la película. ¿Qué diferencias y qué semejanzas encuentras? ¿Crees que la adaptación física de los personajes ha sido fiel al libro?



Padres de
Matilda



Srta.
Honey



¡Reflexionemos!

Matilda no se siente valorada por sus padres. Al final de la película, su madre le dice: «Tú eres la única hija que he tenido, Matilda, y creo que nunca te he entendido en absoluto».

¿Cómo crees que será la vida de Matilda junto a la señorita Honey? Si pudieras cambiar algo de tu relación con tus padres, ¿qué cambiarías?

La señorita Trunchbull es un ser cruel y despiadado que disfruta haciendo daño a los niños, mientras que la señorita Honey es justo lo contrario, una persona cariñosa y comprensiva

que adora a los niños. **¿Qué te inspiran los apellidos Trunchbull y Honey al traducirlos del inglés? ¿Qué harías si tu profesor/a tratara tan mal a los alumnos?**

Visítanos en



Consulta regularmente la agenda en línea www.CaixaForum.es

El centro dispone de servicio gratuito de



Programación y coordinación a cargo de

MODiband
projectes culturals

CaixaForum